

user manual

manuel d'utilisation
gebruikershandleiding
manual do usuário

manual del usuario
benutzerhandbuch

recording
audio jukebox



PHILIPS

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2003
All rights reserved.
www.philips.com

3140 115 31571



Esperamos que disfrute su hdd.

Visite :

www.philips.com/support

e introduzca el nombre de su producto (hdd)
para visualizar:

- Preguntas más frecuentes
- Última versión del manual de usuario y del manual para el software
- Últimas versiones del software para el hdd
- Últimas versiones del software Philips DMM

1 Cargue la batería

Conecte el adaptador/cargador multi-voltaje al enchufe de CC de 5 V del hdd y a la fuente de alimentación principal. Cargue la batería durante 2 horas para que la capacidad de carga sea del 80% o 4 horas para que ésta sea del 100%. *(La duración de la batería puede variar en función de su utilización.)*

2 Instale el DIGITAL MEDIA MANAGER (DMM)

- Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.
- La instalación del DMM comenzará automáticamente para los usuarios que lo utilicen por primera vez
- Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

ADVERTENCIA

USUARIOS DE WINDOWS 98SE:

Para evitar que se produzcan problemas durante la instalación, NO CONECTE el hdd al PC hasta **DESPUÉS** de que la instalación haya finalizado.

USUARIOS DE WINDOWS 2000 / XP:

Asegúrese de que inicia la sesión como "Administrador" o "Usuario avanzado" para instalar DMM.

3 Conecte el hdd al PC

Conecte el hdd al PC mediante el cable USB suministrado. El hdd debe recibir alimentación del adaptador suministrado. Pulse ►► en el hdd si la pantalla de conexión USB no aparece automáticamente.



4 Organice y transfiera música a través del DMM

- Inicie el DMM en el PC desde el escritorio de Windows o desde el menú Inicio.
- Utilice el DMM para organizar su música.
- Transfiera los archivos de música del PC al hdd.

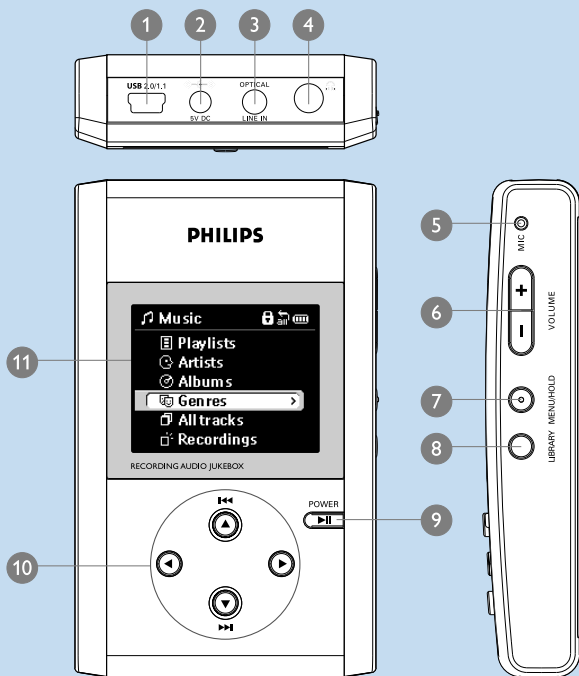
Nota:

- El DMM no puede leer archivos de MP3 / WMA desde el CD. Es necesario un software adicional para poder hacerlo.
- El hdd reproducirá archivos de MP3 / WMA únicamente si se transfieren mediante el DMM.

5 Desconecte el hdd de forma segura y disfrute escuchando su música

- Salga del DMM .
- Desconecte el hdd de forma segura desde el PC, haciendo clic en  en la barra de tareas para evitar que se produzcan errores en el archivo. (Usuarios de WINDOWS 98SE: no hay ningún icono . Simplemente desconecte el hdd una vez finalizada la transferencia de archivos.)
- Mantenga pulsado ►► para conectar el hdd si la pantalla de hdd no aparece automáticamente. Utilice los botones de desplazamiento y pulse ►► para escuchar su música.

Descripción general de las conexiones y los botones



- | | | |
|---|------------------|--|
| ① | USB | Conector del cable USB |
| ② | 5V DC | Conexión adaptador de CA |
| ③ | OPTICAL/ LINE IN | Conexión óptico o de entrada de línea |
| ④ | 🎧 | Conexión para auriculares y mando a distancia |
| ⑤ | MIC | Micrófono para grabaciones de voz |
| ⑥ | VOLUME | Control del volumen |
| ⑦ | MENU/ HOLD | Para el bloqueo de las opciones del menú / teclado |
| ⑧ | LIBRARY | Para las opciones de la biblioteca de música |
| ⑨ | ▶▶ | Encender / Apagar y Reproducir / Detener |
| ⑩ | ▲ / ◀◀ | Anterior / Rebobinar / SuperScroll™ |
| | ▶ | Derecha |
| | ▼ / ▶▶ | Siguiente / Avance rápido / SuperScroll™ |
| | ◀ | Izquierda |

Reproducción

- 1 Pulse **LIBRARY** para que aparezcan las opciones de la biblioteca de música.
- 2 Pulse **▲** para desplazarse hacia arriba o **▼** para desplazarse hacia abajo hasta que localice la opción que desee. Pulse **▶** para ir al nivel siguiente o **◀** para ir al nivel anterior de la biblioteca.
- 3 Pulse **▶||** para reproducir el elemento seleccionado.

Nota Las teclas **▶||**, **▲** y **▼**, tienen varias funciones. El funcionamiento de estas teclas depende del modo en el que se pulsan. Puede pulsar *levemente*, pulsar *totalmente* o mantenerlas pulsadas.

Información de la pantalla del hdd

Espejo de una pantalla intuitiva que muestra diversa información:

Indicador de nivel de la batería		Alimentación CC conectada
Lista personal		Album
Género		Artista
Todas las canciones		Recordings
Teclas bloqueadas		Ecuilizador (EQ)
Menú anterior/nivel de biblioteca disponible	>	Siguiente menú /nivel de biblioteca disponible
Repetir 1		Repetir todo
Aleatorio		Aleat.Repet.
DBB Incremento de bajos seleccionado		Modo de grab.
Opción seleccionable		Opción seleccionada

Uso de los botones del hdd (1)

Resolución de problemas

Botones que debe pulsar

Restablecer el hdd

Mantenga pulsado **▲** + **[VOLUME +]**

Restablecer los ajustes d'usine du hdd

Pulse **MENU/HOLD** : desplácese a **Factory settings** → **Restore**. Pulse **▶** para confirmarlos.

Operación básica

Botones que debe pulsar

Encender y apagar el hdd

Mantenga pulsado **▶||**

Mostrar las opciones de biblioteca

Pulse **LIBRARY**

Bloquear y desbloquear las teclas en el hdd

Mantenga pulsado **MENU/HOLD**

Desplazarse por los distintos niveles del menú

Pulse **▶** para acceder al siguiente menú y **◀** para acceder al anterior


Desplazarse y explorar

▲, **▼**, **◀**, **▶** para desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda y derecha

Uso de los botones del hdd (2)

Operación básica	Botones que debe pulsar
Reproducir música	Seleccione la pista y pulse ▶
Detener la música	Pulse ▶ durante la reproducción
Avanzar una pista rápidamente	Mantenga pulsado parcialmente ▼
Rebobinar una pista	Mantenga pulsado parcialmente ▲
Volver a reproducir una pista	Pulse ◀◀ durante la reproducción.
Cambiar el volumen	Pulse VOLUME + / -
Reproducir la pista anterior o la siguiente	Pulse ▼ para acceder al siguiente menú y ▲ para acceder al anterior
SuperScroll™	Mantenga pulsado ▲ o ▼ parcialmente

Personalización de la configuración

- 1 Pulse **MENU/HOLD** para que aparezcan las opciones de configuración. Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para desplazarse hacia abajo hasta que localice la opción que desee. Pulse ▶ para desplazarse al siguiente nivel de menú o ◀ para ir al anterior.
- 2 Pulse ▶ para confirmar la selección tras comprobar el icono .
- 3 Pulse **MENU/HOLD** o ◀ para salir de la pantalla de menú. Las opciones para cada ajuste se muestran en la pantalla del hdd.

Configuración avanzada y acciones

Rep. Aleat.	Las pistas de música se reproducen aleatoriamente o se repiten
DBB Bass Boost	Activa o desactiva el sistema Dynamic Bass Boost (Incremento de bajos dinámico)
Añadir lista pers.	Añadiendo opciones de biblioteca o pistas al lista pers
Nueva lista pers.	Crear lista de reproducción
Modo de grab.	Selecciona la fuente de grabación
Borrar	Borrar pista
Temp. descon.	Establece la hora a la que el hdd se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote
Temporizador	Fija la hora a la que se apagará el hdd
Idioma	Establece el idioma de la pantalla del hdd
Ajustes	Ajusta la configuración del ecualizador, la grabación, la pantalla y además muestra información del hdd
Factory settings	Restablece los ajustes de fábrica del hdd en caso de que necesite solucionar un problema

Personalización del orden de reproducción por listas

- 1 Pulse **LIBRARY** para que aparezcan las opciones de la biblioteca; seleccione la acción que desee pulsando en ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para desplazarse hacia abajo; asimismo, pulse ► para acceder a los siguientes niveles de biblioteca o ◀ para acceder a los anteriores.
- 2 Pulse **MENU/HOLD** para que aparezcan las opciones del menú de la lista y seleccione la opción que desee. Desplácese para confirmar las opciones **Añadir lista pers.**, **Nueva lista pers.** o **Borrar**.
- 3 Pulse **MENU/HOLD** o ◀ para salir de la pantalla de menú. *(Consulte la página 68 para organizar las listas con DMM.)*

Grabaciones en el hdd

- 1 Pulse **MENU/HOLD** para que aparezcan las opciones del menú. Pulse ▼ para desplazarse hacia abajo y ► para seleccionar **Modo de grab.**. Desplácese a una de las siguientes fuentes de grabación y seleccione y confírmela: micrófono, entrada de línea analógica u óptica.
 - 2 Durante la grabación, pulse los botones de desplazamiento para seleccionar las opciones **Grabación** (Iniciar), **Pausa** (Detener) o **Salir** de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la pantalla del hdd.
 - 3 Pulse **MENU/HOLD** o ◀ para salir de la pantalla de menú.
- Nota**

 - Cuando se conecte a una fuente de grabación **OPTICAL / LINE-IN** aparecerá el menú de modo de grabación.
 - Las grabaciones incluyen automáticamente un número de pista. Puede cambiar las propiedades de la grabación en DMM.
 - Tanto el volumen de la grabación, como la calidad y el número de pistas automático de la grabación en línea pueden ajustarse desde **MENU/HOLD** ► **Ajustes** ► **Ajust grabación**.

Mandos a distancia

Conecte el mando a distancia al enchufe del auricular y los auriculares al otro extremo del mando a distancia. Utilice las teclas del mando a distancia de la misma manera que utiliza los botones del hdd durante la reproducción, excepto en las pantallas de menú o durante la grabación.

Utilización del hdd como disco duro externo

El hdd puede utilizarse como un disco duro externo para almacenar y transferir cualquier tipo de archivo de datos. Tenga en cuenta que los archivos de música que se transfieren del PC al hdd a través del Explorador de Windows no podrán reproducirse en el hdd. Utilice siempre la aplicación **DMM** para transferir música.

Nota

- Durante la conexión USB, le recomendamos que utilice siempre el adaptador de corriente suministrado para evitar que se pierdan datos.
- Interrumpa la conexión USB de forma segura (consulte el Paso 5, página 57).

Información sobre el software (DMM)

DMM contiene todo los componentes de software necesarios para que el dispositivo de grabación de audio Philips hdd funcione correctamente. Entre ellos se incluyen:

- Transferencia de archivos MP3 o WMA para su reproducción en el hdd.
- Rutas y enlaces de soporte para obtener actualizaciones de firmware y software de DMM.

Gestión de derechos digitales

Para proteger los derechos de los artistas del sector musical, sin embargo, DMM y el hdd están sujetos a ciertas restricciones de reproducción conocidas como **Gestión de derechos digitales**. Como resultado:

- Los archivos de audio gestionados desde la biblioteca de música del PC sólo pueden descargarse en el hdd mediante DMM.
- Sólo los archivos de audio creados a través de grabación directa (entrada de **línea analógica** o **MIC**) en el hdd se podrán cargar en la biblioteca de música del PC mediante DMM.

Operación básica

Inicio de DMM

inicie DMM en el PC desde el escritorio de Windows o desde el menú Inicio.

Manejo de las pistas

La función arrastrar y soltar le permitirá mover los elementos seleccionados entre **Librería**, **HDD** y **Reproductor**.

Resalte alguno de los elementos y pulse <supr> en el teclado para eliminarlo.

Manejo de las listas

1. Haga clic en **Play** (Reproducir) en la pantalla principal para que aparezca la pantalla **Reproductor**.
2. La función arrastrar y soltar le permitirá mover los elementos seleccionados entre **Librería**, **HDD** y **Reproductor**.
3. Haga clic en **ID tag** (Etiqueta ID), **Aleatorio**, **Repite**, **Grabar**, **Librería**, **Producto** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para personalizar los ajustes.

Manejo de las carpetas de la biblioteca

Para seleccionar una carpeta de la biblioteca, haga clic en **Preferencias** → **Buscar**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para confirmar su selección y compruebe que las pistas que contiene la carpeta de la biblioteca están en formato MP3 o WMA.

IMPORTANTE

- Durante la conexión USB, le recomendamos que utilice siempre el adaptador de corriente suministrado para evitar que se pierdan datos.
- Conecte el hdd al PC a través del cable USB suministrado **ANTES** de iniciar el DMM en el PC.

Pantalla principal: Librería y HDD

La pantalla principal de DMM incluye las opciones **Librería** (que muestra el contenido de las carpetas de medios) y **HDD** (que muestra el contenido del hdd) y además los siguientes botones:

Orden de las pistas en Librería y/o HDD

Canciones	Muestra el contenido según el nombre de las canciones
Album	Muestra el contenido según el nombre del álbum
Artistas	Muestra el contenido según el nombre de los artistas
Género	Muestra el contenido según el nombre del género musical
List. pers	Muestra el contenido según el nombre de la lista
Grabación	Muestra el contenido según el nombre de la grabación
Filtro	Muestra las pistas que contienen los caracteres introducidos

Personalización de la información de la pista y de las preferencias

ID Tag (Etiqueta ID)	Para editar las propiedades de una pista (por ejemplo, nombre de las canciones, artista, álbum, etc.)
Preferencias	Para personalizar el idioma de la pantalla, la ubicación de los ficheros de librería, las opciones de transferencia, así como para actualizar el firmware y el software.
Easy Update (Actualización sencilla)	Para comparar y actualizar los archivos de música entre la librería y el hdd
Play (Reproducir)	Para escuchar las pistas y crear listas
Ecuador	Para personalizar los ajustes del ecualizador (EQ) y asignar géneros musicales a los valores preestablecidos del ecualizador.

Acciones y ajustes del DMM

Los botones del DMM tienen un número de opciones configurables:

D Tag

Canción, Album, Artista, Genero, Año, Info Para editar las propiedades de una pista (por ejemplo, nombre de la pista, artista, álbum, etc.)

Preferencias

Idioma Para cambiar el idioma de la pantalla del DMM

Actualizar... Para actualizar el firmware hdd

Fichero de librería Para configurar una ubicación para una carpeta de la librería

Opción transf. Para configurar las opciones de sobrescritura cuando los elementos seleccionados ya existen en la biblioteca de destino

Play

Grabar Para guardar una lista en el PC y/o hdd

D Tag Para editar las propiedades de una pista (por ejemplo, nombre de la pista, artista, álbum, etc.)

Aleatorio Para reproducir las pistas de una lista en orden aleatorio

Repite Para repetir el orden de reproducción en una lista

Ecuadorador

Género Para cambiar el género preestablecido de una canción

Lista género Para cambiar el ecualizador (EQ) preestablecido de una canción

Grabar Para guardar la nueva configuración de los ajustes del ecualizador

Transferencia de pistas de música

1 Resalte la pista de música que desee transferir haciendo clic sobre ella.

2 Para seleccionar varias pistas, mantenga pulsada la tecla <CTRL> del teclado de su PC y haga clic en las pistas que desee transferir.

3 Haga clic en **Easy Update** (Actualización sencilla) o arrastre y suelte las pistas. A continuación, espere a que se complete el procedimiento.

Nota

- 1 Tenga en cuenta que se tarda de 15 a 20 minutos en transferir 100 pistas de música (4 MB cada una).
- 2 Si los elementos seleccionados para la transferencia ya existen en **Librería** y/o en **HDD**, dicha transferencia proseguirá en función de la opción que haya seleccionado:
 - Nunca (las pistas no se transfieren)
 - Siempre (las pistas existentes se sobrescriben)Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la transferencia.

IMPORTANTE:

REALICE COPIAS DE SEGURIDAD DE LOS ARCHIVOS!

Asegúrese de que guarda una copia de los archivos originales descargados en el hdd. Philips no será responsable de la pérdida de contenido en caso de que se dañe el producto o el disco duro no pueda leerse.

Actualizaciones de firmware

Para que se produzca una mejor interacción entre el reproductor y el PC, consulte www.philips.com/support y obtenga las actualizaciones más recientes disponibles.

1 Asegúrese de que ha conectado el hdd al PC y a la fuente de alimentación principal.

2 Para actualizar el firmware, haga clic en **Preferencias** → **Descarga**. De esta forma podrá acceder al sitio de soporte www.philips.com/support. Debe especificar el número de modelo, por ejemplo, hdd100 para acceder al archivo de actualización. Asegúrese de que ha guardado los archivos en una carpeta del PC. Descompríalos antes de instalar la actualización.

3 Para actualizar el firmware, haga clic en **Preferencias** → **Actualizar**.

4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la actualización del firmware.

Nota • Si desea volver a la versión anterior del firmware del reproductor, haga clic en **Preferencias** → **Reiniciar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el procedimiento.

Actualizaciones de software

Para que se produzca una mejor interacción entre el reproductor y el PC, consulte www.philips.com/support y obtenga las actualizaciones más recientes disponibles.

1 Cierre todas las aplicaciones, incluyendo DMM.

2 Visite www.philips.com/support e introduzca el nombre de su producto (hdd) para visualizar últimas versiones del software Philips DMM. Asegúrese de que ha guardado los archivos en una carpeta del PC. Descompríalos antes de instalar la actualización.

3 Haga clic en el archivo ejecutable. Siga las instrucciones en pantalla para desinstalar la versión actual de DMM.

4 Vuelva a hacer clic en el archivo ejecutable. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la actualización del DMM.

Resolución de problemas

Si siguen produciéndose problemas, consulte la información que aparece en las siguientes páginas. Para obtener más ayuda, así como otros consejos que le ayuden a solucionar el problema, consulte también el apartado de Preguntas más frecuentes sobre el hdd en www.philips.com/support.

Si ha consultado las sugerencias de Philips y sigue sin hallar una solución, consulte a su distribuidor o al centro de asistencia técnica.

ADVERTENCIA:

No abra el aparato, ya que puede producirse una descarga eléctrica. Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía.

Resolución de problemas (1)

Q. Mi hdd no funciona.

Mantenga pulsado ▲ + [VOLUME +] para reiniciarlo. Este tipo de reinicio no daña el contenido del archivo (por ejemplo, canciones o archivos descargados) del hdd.

Q. No puedo reproducir las pistas de música.

El hdd sólo reproduce archivos de MP3 / WMA que se han transferido a través de DMM. El hdd no puede reproducir archivos de audio con formato distinto.

Q. No puedo ver las pistas nuevas en el DMM.

Especifique las carpetas de medios mediante **Preferencias** → **Buscar**.

Q. No puedo transferir las pistas de hdd a Librería.

No se trata de un error. DMM sólo puede transferir pistas de música desde **Librería a hdd** conforme a la *Gestión de derechos digitales*. Sólo los archivos de audio creados a través de grabación directa (**entrada de línea analógica** o **MIC**) en el hdd se podrán cargar en la **Librería** de música del PC mediante DMM.

Q. DMM deja de funcionar durante la transferencia de archivos.

La transferencia de 100 pistas de música puede tardar unos 20 minutos. Espere a que termine la transferencia. También puede salir de DMM mediante el administrador de tareas de Windows y reiniciar DMM.

Q. El tiempo de reproducción de mi hdd es muy breve.

Con el tiempo, la batería recargable interna pierde fuerza. Ésta puede sustituirse. Póngase en contacto con el Centro de asistencia de Philips más cercano para sustituir la batería.

Resolución de problemas (2)

Q. Mi hdd muestra este icono [error de archivo].

Se ha producido un error en el archivo: puede que falten algunos archivos del sistema o que se haya producido un error de formato en el hdd. Para solucionar este problema, asegúrese de que ha conectado el hdd al PC y a la fuente de alimentación principal y inicie DMM. La base de datos se volverá a crear automáticamente.



Q. Mi hdd muestra este icono [error de disco].

Se ha producido un problema grave en su hdd que puede deberse a que la unidad de disco duro esté defectuosa. Para solucionar este problema, asegúrese de que ha conectado el hdd al PC y a la fuente de alimentación principal y inicie DMM. La base de datos se volverá a crear automáticamente.



Si los problemas persisten, consulte a su distribuidor o centro de asistencia técnica. Para obtener más información visite www.philips.com/support.

Q. ¿Cómo puedo saber la cantidad de espacio libre de la que dispongo?

En hdd, puede comprobar el espacio que le queda disponible desde las opciones del menú. Desplácese a **MENU/HOLD** → **Ajustes** → **Información** para mostrar "Free space:" (Espacio disponible).

Seguridad y Mantenimiento

ESPAÑOL

Para obtener el máximo rendimiento del producto, consulte también el folleto sobre **Seguridad y garantía** que se suministra con este dispositivo para obtener instrucciones de seguridad importantes.

Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento

- Utilice el hdd en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre 0 y 35° C (32 y 95° F).
- Guarde el hdd en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre -20 y 45° C (-4 y 113° F).
- La duración de la batería del hdd puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.
- **No exponga el aparato a temperaturas altas**, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- Es normal que el hdd se caliente al utilizarlo, conectarlo al PC o cargar la batería. La cubierta del panel posterior funciona como una superficie de refrigeración que transfiere el calor desde el interior de la unidad al aire exterior más frío.
- No se recomienda utilizar el hdd mientras se realiza un ejercicio muy activo. El hdd no es **resistente a los golpes** y puede dañarse al someterlo a excesivas vibraciones.

Para evitar averías o un mal funcionamiento

- **Copia de seguridad de los archivos.** Asegúrese de guardar los archivos originales que ha descargado en el hdd. Philips no será responsable de la pérdida de contenido en caso de que se dañe el producto o el disco duro no pueda leerse.
- Administre (transfiera, suprima, etc.) los archivos sólo a través de **Digital Media Manager** (DMM) para evitar problemas.
- **No deje caer** el hdd ni deje que caigan objetos sobre él.
- **No sumerja** el hdd en el agua. No exponga los conectores al agua, ya que la entrada de agua puede causar daños importantes.
- Limpie el hdd con un paño ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar el acabado del hdd.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el aparato.

Uso del adaptador/cargador de alimentación

- Utilice únicamente el adaptador de alimentación **AY3192** que se incluye con el hdd. Los adaptadores de otros dispositivos electrónicos pueden ser similares, pero pueden causar daños en el hdd.
- La única forma de apagar completamente el adaptador/cargador de alimentación es desconectándolo de la fuente de alimentación.
- Deje siempre espacio alrededor del adaptador de alimentación. No utilice este equipo en un lugar donde no exista ventilación alrededor del adaptador de alimentación, como una estantería.
- Al conectar o desconectar el adaptador de alimentación, sujételo siempre por los lados. Mantenga los dedos alejados de la parte metálica del enchufe.
- El adaptador de alimentación del hdd es un componente de alto voltaje y no debe abrirse por ninguna razón, ni siquiera cuando el hdd esté apagado.

Uso de los auriculares

Advertencia de seguridad:

No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.

Seguridad vial:



No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.

Optimización del rendimiento de la reproducción

Le recomendamos que utilice únicamente los auriculares PHILIPS especiales para el hdd. El volumen y/o la calidad de la música no están garantizados con los auriculares que no son de la marca PHILIPS.

Uso DMM

Evite el riesgo de dañar o perder datos teniendo en cuenta las siguientes precauciones al utilizar DMM:

- Nunca desconecte el cable USB mientras la transferencia de archivos se encuentra en curso. En **Windows 2000, XP o ME**, desconecte siempre el Jukebox de forma adecuada desde el PC utilizando el icono . (Usuarios de WINDOWS 98SE: no hay ningún icono . Simplemente desconecte el hdd una vez finalizada la transferencia de archivos.)
- **Utilice únicamente un sistema de administración de archivos.** Al transferir los archivos, no intente hacerlo a través del Explorador de Windows mientras espera a que se complete la transferencia en DMM.
- No elimine ninguna pista a través del **Explorador de Windows** cuando esté activa la transferencia de archivos en DMM. Si desea eliminar un archivo, hágalo únicamente desde DMM o desde el Explorador de Windows.

Información de Copyright

- La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet/ CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales. El software hdd y **PHILIPS Digital Media Manager (DMM)** debe utilizarse únicamente para uso personal.
- En el Reino Unido y otros países, la copia de material protegido por las leyes de derechos de autor puede en ciertos casos requerir el permiso de los propietarios del copyright.

Las Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

Especificaciones técnicas (1)

Sistema

Potencia de salida	2 x 5mW (16 Ω)
Respuesta de frecuencia	20-20.000 Hz
THD (Distorsión armónica total)	0.01%- 0.1%
Lente	crystal óptico tratado
Material de la cubierta	magnesio

Conexiones

Auricular estéreo y mando a distancia
USB 2.0 (compatible con USB 1.1)
Entrada de cargador de CC
Entrada combinada analógica / digital: SPDIF

Pantalla

- Escala de grises de 4 niveles 160 x 128 píxeles
- LED de retroiluminación blanco

Almacenamiento

Disco duro disco duro de 1,8 pulg. de perfil bajo
Capacidad 15 GB* (hdd100)

* La capacidad de formateo real puede ser inferior.

Formato de reproducción compatible

MP3	8- 320 Kbps y VBR
WMA	32- 192 Kbps
Soporte de la etiqueta ID3	Sí

Grabación de audio en MP3

Grabación de voz (MP3)	Mediante micrófono integrado (monoaural, 64 Kbps)
Grabación de audio (MP3)	Mediante conector de entrada de línea de 3,5 mm (estéreo)
	Análogica (64 / 128 / 192 Kbps)
	Óptica digital (64 / 128 / 192 Kbps)

Especificaciones técnicas (2)

Conectividad de PC	USB 2.0
Transferencia de archivos	PHILIPS Digital Media Manager para la reproducción de música o el Explorador de Windows para datos en general (reproducción de música desactivada)

Fuente de alimentación

Batería recargable integrada de polímero de litio de 1200 mAh
el adaptador /cargador multivoltaje suministrado

Duración de la batería

10 horas si se utiliza una batería recargable (4 horas si está cargada completamente)
La duración de la batería puede variar en función de su uso.

Consumo de energía

durante reproducción:	0,33 W
durante en espera:	8,7mW
durante apagado:	menos de 10 μ W

al cargar la batería utilizando el adaptador suministrado: 3,5 W

* No es recomendable ejecutar el hdd conectado a la batería durante la conexión USB.

General

Dimensiones	106.5 x 64.4 x 19.9 mm
Peso	167g

PHILIPS se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

Todos los derechos reservados.

Todos los demás productos son marcas de servicio, marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos fabricantes.